

F.No.M-03003/1/2021-Admin.4 (E.No.18913)
Government of India
Ministry of Fisheries, Animal Husbandry and Dairying
Department of Animal Husbandry and Dairying

Krishi Bhavan, New Delhi.
Dated, the 16th March, 2022.

Subject: Amendment in the Recruitment Rules for the posts of *Junior Translation Officer and Senior Translation Officer in Delhi Milk Scheme (DMS)*-regarding.

The undersigned is directed to say that as per DoPT's O.M. No. AB-14017/61/2008-Estt(RR) dated 13.10.2015, before referring any proposal for framing/amendment in the RRs to DoPT, the proposed amendment/revisions in the RRs would be put on the website of respective Ministries/Departments for 30 days for inviting comments from the stakeholders.

2. Therefore, before amendment, the draft Recruitment Rules to the posts of *Junior Translation Officer and Senior Translation Officer in DMS* to be uploaded on the DAHD website for information and inviting comments of stakeholders. All stakeholders are requested to go through the draft amendment Recruitment Rules and furnish their comments, if any, to the undersigned within a period of 30 days i.e. date of its uploading on the website. In case, no comments are received within stipulated time, the Department will proceed further for taking necessary action for amendment of aforementioned draft Recruitment Rules.

(Deepak Sethi)
Under Secretary to the Government of India
Tel: 011-23386099
E-mail: Deepak.sethi@nic.in

Encl: As above.

To
All concerned Stakeholders.

Copy to:

1. NIC, Division, Department of Animal Husbandry and Dairying, for uploading the same on the website.
2. General Manager, Delhi Milk Scheme, West Patel Nagar, New Delhi-110008.

Draft Notification/schedule for the post of Jr. Translation Officer in DMS

(TO BE PUBLISHED IN THE GAZETTE OF INDIA PART-II, SECTION 3 SUB-SECTION (i))

Government of India
Ministry of Fisheries, Animal Husbandry and Dairying
Department of Animal Husbandry and Dairying

KrishiBhavan, New Delhi
Dated, the 2022.

NOTIFICATION

G.S.R..... - In exercise of the powers conferred by proviso to article 309 of the Constitution, and in supersession of the Delhi Milk Scheme, Junior (Hindi)Translator Recruitment Rules, 2005, in so far as they relate to the post of Junior (Hindi)Translator, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Junior (Hindi)Translator in Delhi Milk Scheme under the Department of Animal Husbandry and Dairying in the Ministry of Fisheries, Animal Husbandry and Dairying, namely: -

1. Short title and commencement – (a) These rules may be called the Delhi Milk Scheme, Junior Translation Officer, Recruitment Rules, 2022.

(b) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of post, classification and the pay band and grade pay or scale of pay - The number of the said post, its classification and the Pay Band and Grade Pay or Pay Scale attached thereto shall be as specified in columns (2) to (4) of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit, other qualifications, etc. – The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating thereto shall be as specified in columns (5) to (13) of the said Schedule.

4. Disqualification – No person, -

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post;

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to Relax – Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving – Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of the Post	Number of Posts	Classification	Pay Level in the Pay matrix	Whether selection post / Non-selection post	Age limit for direct recruitment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Junior Translation Officer	2*(2022) *Subject to variation dependent on work load.	General Central Services Group 'B' Non-Gazetted, Non-Ministerial.	Level-6 of Pay Matrix (35400-112400)	Not applicable	30 years (Relaxable for Government servants upto 05 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government.) Note: The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu & Kashmir State, Lahaul and Spiti District and Pangi Sub-Division of Chamba district of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Island or Lakshadweep).

Educational and other qualifications required for direct recruits.	Whether age and educational Qualifications prescribed for Direct Recruitment will apply in the case of promotees.	Period of probation, if any.	Method of requirement whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/transfer and percentage of vacancies to be filled by various methods.
(7)	(8)	(9)	(10)
<p>Master's degree of a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level. OR Mater's degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level. OR Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level; OR Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level; OR Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as a compulsory or elective subject or either of the two as a medium of examination and the other as a compulsory subject at degree level; AND Recognized diploma or Certificate course in translation from Hindi to English & vice-versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central or State Government office, including Government of India undertakings.</p> <p>Note 1: Qualifications are relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission/Competent Authority in the case of candidates otherwise well qualified.</p> <p>Note 2: The qualification(s) regarding experience is relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission/Competent Authority in the case of candidates belonging to Scheduled Castes or Scheduled Tribes if at any stage of selection, the SSC/Competent Authority is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancy reserved for them.</p>	<p>Not applicable</p>	<p>2 years</p>	<p>Direct recruitment Note: "vacancies caused by the incumbent being away on deputation or long illness or study leave or under other circumstances for duration of one year or more may be filled on deputation basis from officers of Central Government:- (a) holding analogous posts on regular basis in the parent cadre/department; and (b) Possessing the qualifications and experience prescribed for direct recruits under col.7"</p>

In Case of recruitment by promotion/deputation/transfer, grades from which promotion /deputation transfer to be made.	If Departmental Promotion n Committee exists, what is its compositions	Circumstances in which the Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment
(11)	(12)	(13)
Not applicable	<u>Departmental Promotion Committee Group 'B' Non-Gazetted for confirmation :</u> 1.Dy. General Manager (A), DMS - Chairman 2.Financial Advisor and Chief Accounts Officer, DMS - Member 3.Administrative Officer, DMS- Member 4.Assistant Director (OL) - Member	Consultation with U.P.S.C. not necessary

[F.No.M-03003/1/2021-Admn.4 (E.No.18913)]

(Deepak Sethi)
Under Secretary to the Government of India

To

The General Manager,
Government of India Press,
Mayapuri, Ring Road,
New Delhi.

Copy to:-

1. Department of Personnel & Training, North Block, New Delhi.
2. Ministry of Law & Justice, Legislative Department, Shastri Bhavan, New Delhi.
3. Official Language Wing, Bhartiya Vidhi Sansthan, Bhagwan Dass Road, Opposite Supreme Court of India, New Delhi.
4. Lok Sabha Secretariat, Parliament House, New Delhi.
5. Rajya Sabha Secretariat, Parliament House, New Delhi.
6. The General Manager, Delhi Milk Scheme, West Patel Nagar, New Delhi-110008
7. Guard file.
8. Spare copies.

Draft Notification/schedule for the post of Sr. Translation Officer in DMS

(TO BE PUBLISHED IN THE GAZETTE OF INDIA PART-II, SECTION 3 SUB-SECTION (i))

Government of India
Ministry of Fisheries, Animal Husbandry and Dairying
Department of Animal Husbandry and Dairying

KrishiBhavan, New Delhi
Dated, the 2022.

NOTIFICATION

G.S.R..... - In exercise of the powers conferred by proviso to article 309 of the Constitution, and in supersession of the Delhi Milk Scheme, Hindi Translation (Group 'C') Recruitment Rules, 1999, in so far as they relate to the post of Hindi Translation (Group 'C'), except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Hindi Translation in Delhi Milk Scheme under the Department of Animal Husbandry and Dairying in the Ministry of Fisheries, Animal Husbandry and Dairying, namely: -

1. Short title and commencement – (a) These rules may be called the Delhi Milk Scheme, Senior Translation Officer (Group 'B' post) Recruitment Rules, 2022.

(b) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of post, classification and the pay band and grade pay or scale of pay - The number of the said post, its classification and the Pay Band and Grade Pay or Pay Scale attached thereto shall be as specified in columns (2) to (4) of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit, other qualifications, etc. – The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating thereto shall be as specified in columns (5) to (13) of the said Schedule.

4. Disqualification – No person, -

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post;

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to Relax – Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving – Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of the Post	Number of Posts	Classification	Pay Level in the Pay matrix	Whether selection post / Non-selection post	Age limit for direct recruitment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Senior Translation Officer	1*(2022) *Subject to variation dependent on work load.	General Central Services Group 'B' Non-Gazetted, Non-Ministerial.	Level-7 of Pay Matrix (44900-142400)	Selection	<p>30 years (Relaxable for Government servant's upto 05 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government.)</p> <p>Note:</p> <p>The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh division of Jammu and Kashmir State, Lahaul and Spiti District and Pangi Sub-Division of Chamba district of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Island or Lakshadweep).</p>

Educational and other qualifications required for direct recruits.	Whether age and educational Qualifications prescribed for Direct Recruitment will apply in the case of promotees.	Period of probation, if any.	Method of requirement whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/transfer and percentage of vacancies to be filled by various methods.
(7)	(8)	(9)	(10)
<p>Essential:</p> <p>Master's Degree of a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the Degree level; Or Master's Degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as medium of Examination at degree level; Or Master's Degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at Degree level; Or Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level; Or Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either or the two as a medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at the degree level; AND</p> <p>Recognized Diploma or Certificate Course in translation from Hindi to English & vice versa or three years' experience of translation work from Hindi to English and vice versa in a Central or State Government Office, including Government of India undertaking.</p> <p>Note 1: Qualifications are relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission/Competent Authority in the case of candidates otherwise well qualified.</p> <p>Note 2: The qualification(s) regarding experience is relaxable at the discretion of the SSC/Competent Authority in the case of candidate belonging to Scheduled Castes or Scheduled Tribes if at any stage of selection, SSC/Competent Authority is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancy reserved for them.</p>	<p>No</p>	<p>2 years for Direct Recruits.</p>	<p>By promotion, failing which by deputation, failing both by direct recruitment.</p>

In Case of recruitment by promotion/deputation/transfer, grades from which promotion /deputation transfer to be made.

(11)

Promotion:

From amongst Junior Translation Officer in Level-6 of Pay Matrix (35400-112400) with 5 years regular service in the grade and have successfully completed the training of 2-4 weeks as prescribed.

Note: Where juniors who have completed their qualifying or eligibility service are being considered for promotion, their senior shall also be considered provided they are not short of the requisite qualifying or eligibility service by more than half of such qualifying or eligibility service or 2 years, whichever is less and have successfully completed their probation period for promotion to the next higher grade along with their juniors who have already completed such qualifying or eligibility service.

Deputation:

Officers from the Central/State Governments/UTs:-

(a) (i) holding analogous posts on regular basis in the parent cadre/department; or

(ii) with 5 years regular service in the grade rendered after appointment thereto on a regular basis in Level-6 of Pay Matrix (35400- 112400); and

(b) Possessing the educational qualifications and other qualifications laid down for direct recruits under col.7.

Note 1: The departmental officers in the feeder category who are in the direct line of promotion shall not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, the deputationists shall not be eligible for consideration for appointment by promotion.

Note 2: Period of deputation including the period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organization or department of the Central Government shall ordinarily not exceed three years.

The Maximum age limit for appointment by deputation shall be 'Not exceeding 56 years' as on the closing date of receipt of applications.

If Departmental Promotion n Committee exists, what is its compositions	Circumstances in which the Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment
(12)	(13)
Departmental Promotion Committee Group 'B' Non-Gazetted for Promotion/ Confirmation : 1.Dy. General Manager (Admn.), DMS - Chairman 2.Financial Advisor and Chief Accounts Officer, DMS - Member 3. Assistant Director (OL) - Member 4. Administrative Officer, DMS- Member	Not Applicable

[F.No.M-03003/1/2021-Admn.4 (E.No.18913)]

(Deepak Sethi)
Under Secretary to the Government of India

To

The General Manager,
Government of India Press,
Mayapuri, Ring Road,
New Delhi.

Copy to:-

1. Department of Personnel & Training, North Block, New Delhi.
2. Ministry of Law & Justice, Legislative Department, Shastri Bhavan, New Delhi.
3. Official Language Wing, Bhartiya Vidhi Sansthan, Bhagwan Dass Road, Opposite Supreme Court of India, New Delhi.
4. Lok Sabha Secretariat, Parliament House, New Delhi.
5. Rajya Sabha Secretariat, Parliament House, New Delhi.
6. The General Manager, Delhi Milk Scheme, West Patel Nagar, New Delhi-110008
7. Guard file.
8. Spare copies.

No.AB-14017/61/2008-Estt.(RR)
Government of India
Ministry of Personnel P.G.& Pensions
Department of Personnel & Training

North Block, New Delhi

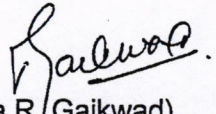
Dated: 13 /10/2015

OFFICE MEMORANDUM

Attention is invited to this Department's O.M. No. AB.14017/48/2010-Estt (RR) dated 31st December, 2010 vide which Guidelines on framing / amendment/relaxation of Recruitment Rules and Service Rules were issued.

2. In this context it has been decided that before referring any proposal for framing/amendment in the Recruitment Rules of any post in Ministries/Departments and their subordinate and attached office, the proposed amendments/revision in the Recruitment Rules would be put up on the website of respective Ministries/Departments for 30 days for inviting comments from the stakeholders. . Thereafter, taking into account the comments so received, the proposal would be sent to DoPT, UPSC and Ministry of Law for finalisation.

4. All the Ministries/Departments are, therefore, requested to adhere to these instructions scrupulously. **Proposal referred to this Department without following the aforesaid procedure, would not be entertained.**


(Jitendra R. Gaikwad)
Under Secretary (RR)

To

All Ministries/Departments of Government of India

Copy to:

1. The President's Secretariat, New Delhi.
2. The Prime Minister's Office, New Delhi.
3. The Cabinet Secretariat, New Delhi.
4. The Rajya Sabha Secretariat, New Delhi.
5. The Lok Sabha Secretariat, New Delhi.
6. The Comptroller and Auditor General of India, New Delhi.
7. The Union Public Service Commission, New Delhi.
8. The Staff Selection Commission, New Delhi.
9. All Attached Offices under the Ministry of Personnel, Public Grievances and Pensions.
10. Establishment Officer and Secretary, ACC
11. All Officers and Sections in the Department of Personnel
12. Secretary, Staff Side, National Council (JCM), 13-C, Ferozeshah Road, New Delhi
13. All Staff Members of National Council (JCM)
14. All Staff Members of the Departmental Council (JCM),
15. Ministry of Personnel, PG and Pensions
16. Establishment (RR Division) (20 copies)
17. NIC for uploading on the Department's website.